

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 154/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 155/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 156/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση στα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς βάσει του άρθρου 28 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ** 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 157/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 158/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 159/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 160/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 161/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία 27
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 162/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών 28

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 163/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 164/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 165/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 166/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 167/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 168/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 169/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2003	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 170/2004 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2315/2003	43
★ Οδηγία 2004/7/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, περί του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας, όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης μέτρων παρέκκλισης και την ανάθεση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων	44
★ Οδηγία 2004/13/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/16/ΕΚ για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ⁽¹⁾	46
★ Οδηγία 2004/14/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 93/10/ΕΟΚ περί των υλικών και των αντικειμένων από μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα ⁽¹⁾	48

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2004/92/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με έκτακτα μέτρα όσον αφορά τα τσίλι και τα προϊόντα τσίλι ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 68] 52

2004/93/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για τη λήψη προστατευτικών μέτρων σχετικά με τη γρίπη των ορνίθων σε ορισμένες ασιατικές χώρες όσον αφορά την εισαγωγή πτηνών πλην των πουλερικών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 257]

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 154/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 26ης Ιανουαρίου 2004****για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού για την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού ⁽²⁾, πριν από τη λήξη της περιόδου ισχύος του συνημμένου στη συμφωνία πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε διαπραγματεύσεις με σκοπό τον από κοινού προσδιορισμό του περιεχομένου του πρωτοκόλλου για την επόμενη περίοδο και, εφόσον χρειάζεται, των τροποποιήσεων ή προσθηκών που πρέπει να γίνουν στο παράρτημα.
- (2) Τα δύο μέρη αποφάσισαν να παρατείνουν το ισχύον πρωτόκολλο που εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 722/2001 ⁽³⁾, για διάστημα ενός έτους, με συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, εν αναμονή της διεξαγωγής των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου που πρέπει να συμφωνηθούν.
- (3) Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκριθεί η παράταση αυτή.
- (4) Πρέπει να επιβεβαιωθεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών,

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής Ελεφαντοστού όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής Ελεφαντοστού, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό ⁽⁴⁾.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

- α) βενθοπελαγική αλιεία:
Ισπανία: 600 ΚΟΧ ανά μήνα κατά ετήσιο μέσο όρο
- β) αλιεία τόνου:
- i) θυνναλιευτικά γρι-γρι
 - Γαλλία: 18 σκάφη
 - Ισπανία: 21 σκάφη
 - ii) παραγαδιάρικα επιφανείας
 - Ισπανία: 15 σκάφη
 - Πορτογαλία: 5 σκάφη
 - iii) θυνναλιευτικά με καλάμι
 - Γαλλία: 7 σκάφη
 - Ισπανία: 5 σκάφη.

Εάν οι αιτήσεις αδειών αυτών των κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

⁽¹⁾ (Γνώμη που διατυπώθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 379 της 31.12.1990, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 319 της 4.12.2003, σ. 19.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, τα σκάφη των οποίων αλιεύουν στο πλαίσιο της συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Ακτής του Ελεφαντοστού σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 500/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. COWEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 155/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	87,7
	204	37,2
	212	127,9
	999	84,3
0707 00 05	052	138,3
	204	45,2
	999	91,8
0709 90 70	052	80,5
	204	54,7
	999	67,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,1
	204	54,5
	212	48,2
	220	44,1
	448	32,8
	624	84,2
	999	51,8
0805 20 10	052	74,2
	204	89,3
	999	81,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,0
	204	74,2
	220	82,7
	464	82,6
	624	78,7
	662	38,0
	999	72,0
0805 50 10	052	73,0
	600	62,0
	999	67,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	73,2
	060	55,3
	400	96,5
	404	87,2
	720	86,9
	999	79,8
0808 20 50	060	61,1
	388	108,6
	400	88,0
	528	81,9
	720	45,5
	999	77,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 156/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

σχετικά με την κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση στα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς βάσει του άρθρου 28 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (⁽¹⁾), και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κριτήρια επιλεξιμότητας για τις δαπάνες των κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς που λαμβάνουν χρηματοδοτική ενίσχυση βάσει του άρθρου 28 της οδηγίας 90/424/ΕΟΚ και οι διαδικασίες για την υποβολή των δαπανών και τη διενέργεια ελέγχων ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 324/2003 της Επιτροπής (⁽²⁾).
- (2) Τα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς («εργαστήρια») εκτελούν καθήκοντα και υποχρεώσεις που ορίζονται από την κοινοτική νομοθεσία στον κτηνιατρικό τομέα, προκειμένου να επικουρούν την Κοινότητα.
- (3) Το ύψος της ετήσιας κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης («χρηματοδοτική ενίσχυση») για τη λειτουργία ορισμένων κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς καθορίζεται σε ετήσια βάση με ειδικές αποφάσεις στους τομείς της δημόσιας υγείας σχετικά με κτηνιατρικά θέματα, της υγείας των ζώων και των ζωικών υπολειμμάτων.
- (4) Οι δαπάνες των αποστολών που διεξάγονται από το προσωπικό των εργαστηρίων πρέπει επί του παρόντος να χρηματοδοτείται από τα εργαστήρια από τα γενικά έξοδα των δικαιούχων έως του 7 % των συνολικών επιλέξιμων δαπανών που προβλέπονται για την ενέργεια.
- (5) Καθώς οι αποστολές αυτές αντιστοιχούν σε συνεχώς αυξανόμενο ποσοστό των γενικών εξόδων του δικαιούχου και οι δαπάνες ορισμένων αποστολών είναι δυνατόν να καλύπτονται βάσει σταθερού ημερήσιου ποσού, πρέπει να δημιουργηθεί χωριστό κεφάλαιο στο πλαίσιο των ετήσιων επιλέξιμων δαπανών κάθε εργαστηρίου.
- (6) Αφού ληφθούν υπόψη το κόστος και το όφελος των εργαστηρίων, είναι σκόπιμο να περιοριστεί ο αριθμός των επιλέξιμων ατόμων για συμμετοχή σε εργαστήρια, εκ των οποίων πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένας προσκεκλημένος ανά κράτος μέλος. Τυχόν παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό

θα πρέπει να αποφασίζονται μόνον σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και στο πλαίσιο της χρηματοδοτικής ενίσχυσης που χορηγείται για τη διοργάνωση του εργαστηρίου.

- (7) Είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί η ισοτιμία που θα χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή των αιτήσεων πληρωμής που υποβάλλονται σε εθνικό νόμισμα, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 για τη θέσπιση του γεωργονομιατικού καθεστώτος του ευρώ (⁽³⁾).
- (8) Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για την εναρμόνιση της υποβολής του προσωρινού προϋπολογισμού για τις δαπάνες των εργαστηρίων σε σχέση με τις δραστηριότητες που εκτελούνται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία στον κτηνιατρικό τομέα.
- (9) Καθώς πρόκειται να πραγματοποιηθούν αρκετές τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 324/2003, ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να αντικατασταθεί για λόγους σαφήνειας.
- (10) Η σωστή οικονομική διαχείριση δικαιολογεί την εφαρμογή των κανόνων επιλεξιμότητας από την αρχή του 2004 για τη θέσπιση των επιλέξιμων δαπανών που θα πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του έτους.
- (11) Για σκοπούς δημοσιονομικού ελέγχου θα εφαρμοστούν τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (⁽⁴⁾).
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Προσωρινός προϋπολογισμός

Τα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς («εργαστήρια») υποβάλλουν πριν από την 1η Οκτωβρίου κάθε ημερολογιακού έτους «ν» τον προσωρινό προϋπολογισμό των δαπανών του εργαστηρίου σε σχέση με τις κοινοτικές δραστηριότητες για το ημερολογιακό έτος «ν+1».

Τα εργαστήρια υποβάλλουν τον προσωρινό προϋπολογισμό σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το παράρτημα Ι.

(⁽¹⁾) ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(⁽²⁾) ΕΕ L 47 της 21.2.2003, σ. 14.

(⁽³⁾) ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

(⁽⁴⁾) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Άρθρο 2

Κανόνες επιλεξιμότητας

Εντός των ορίων της ετήσιας χρηματοδοτικής ενίσχυσης που παρέχεται για τη λειτουργία των εργαστηρίων, οι κανόνες επιλεξιμότητας του παραρτήματος II εφαρμόζονται στις δαπάνες που συνδέονται με το προσωπικό, τον κεφαλαιουχικό εξοπλισμό, τα αναλώσιμα, την αποστολή δειγμάτων για συγκριτικές δοκιμές και τα γενικά έξοδα.

Άρθρο 3

Καταβολή χρηματοδοτικής ενίσχυσης για τη λειτουργία των εργαστηρίων

Με την προϋπόθεση ότι τα εγκριθέντα προγράμματα εργασίας εκτελούνται αποτελεσματικά και ότι οι δικαιούχοι παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες εντός των χρονικών ορίων που ορίζονται στο άρθρο αυτό, η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για τη λειτουργία του εργαστηρίου καταβάλλεται ως εξής:

- a) είναι δυνατό να καταβληθεί προχρηματοδότηση του 70 % του συνολικού ποσού κατόπιν αιτήματος του δικαιούχου·
- β) το υπόλοιπο καταβάλλεται κατόπιν υποβολής εκ μέρους του δικαιούχου:
 - i) οικονομικής έκθεσης επικυρωμένης από το διευθυντή του εργαστηρίου,
 - ii) δικαιολογητικών εγγράφων για τις συγκριτικές δοκιμές και
 - iii) τεχνικής έκθεσης·
- γ) η επικυρωμένη οικονομική έκθεση υποβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα III και το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου του έτους που έπεται της περιόδου για την οποία χορηγείται η χρηματοδοτική ενίσχυση·
- δ) σε περίπτωση μη τήρησης της προθεσμίας που ορίζεται στο στοιχείο γ), η χρηματοδοτική ενίσχυση μειώνεται κατά 25 % την 1η Μαΐου, κατά 50 % την 1η Ιουνίου, κατά 75 % την 1η Ιουλίου και κατά 100 % την 1η Σεπτεμβρίου.

Άρθρο 4

Κανόνες επιλεξιμότητας για τα εργαστήρια

1. Εντός των ορίων της ετήσιας χρηματοδοτικής ενίσχυσης που χορηγείται για τη διοργάνωση εργαστηρίων, οι κανόνες επιλεξιμότητας που παρατίθενται στο παράρτημα IV εφαρμόζονται στα έξοδα μετακίνησης και στις ημερήσιες αποζημιώσεις για μέγιστο αριθμό 30 συμμετεχόντων στα εργαστήρια, εκ των οποίων θα προσκαλείται τουλάχιστον ένας ανά κράτος μέλος.

2. Τυχόν παρεκκλίσεις από την παράγραφο 1 θα αποφασίζονται σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις βάσει της απόφασης για την ετήσια κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για τη λειτουργία ορισμένων εργαστηρίων.

Άρθρο 5

Καταβολή της χρηματοδοτικής ενίσχυσης για τη διοργάνωση εργαστηρίων

Με την προϋπόθεση ότι η διοργάνωση του εργαστηρίου είναι αποτελεσματική και ότι οι δικαιούχοι παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες εντός των χρονικών ορίων που ορίζονται στο παρόν άρθρο, η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για τη διοργάνωση των εργαστηρίων καταβάλλεται ως εξής:

- a) καταβάλλεται προχρηματοδότηση του 70 % κατόπιν αιτήματος του δικαιούχου εντός εξήντα ημερών πριν από την ημερομηνία που έχει ορισθεί για τη διεξαγωγή του εργαστηρίου·
- β) το υπόλοιπο καταβάλλεται ύστερα από την αποδοχή εκ μέρους της Επιτροπής των οικονομικών δικαιολογητικών εγγράφων και της τεχνικής έκθεσης σχετικά με τη χρήση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης·
- γ) τα δικαιολογητικά έγγραφα υποβάλλονται σύμφωνα με το παράρτημα V και το αργότερο τρεις μήνες ύστερα από τη διοργάνωση του εργαστηρίου·
- δ) σε περίπτωση μη τήρησης της προθεσμίας που ορίζεται στο στοιχείο γ), η χρηματοδοτική συνδρομή μειώνεται κατά 25 % για καθυστέρηση ενός μήνα σε σχέση με την προγραμματισμένη ημερομηνία υποβολής των εγγράφων, κατά 50 % για δύο μήνες, κατά 75 % για τρεις μήνες και κατά 100 % για τέσσερις μήνες.

Άρθρο 6

Δικαιολογητικά

1. Ο τεχνικός διευθυντής του εργαστηρίου διατηρεί επικυρωμένο αντίγραφο των δικαιολογητικών, όπως τιμολόγια, μισθολογικές καταστάσεις και κατάλογοι παρουσίας, έγγραφα αποστολής δειγμάτων, αποστολές.
2. Ο δικαιούχος τηρεί αρχείο των δαπανών που υποβάλλονται στην Επιτροπή στο λογιστικό σύστημα εξόδων του και διατηρεί όλα τα δικαιολογητικά επί μία πενταετία για σκοπούς ελέγχου.

Τα έγγραφα αυτά, τα οποία αποδεικνύουν ότι όλες οι δαπάνες και όλες οι ώρες εργασίας αντιστοιχούν σε αυτές που εμφανίζονται στην αίτηση για αποζημίωση αποστέλλονται, εφόσον ζητηθούν, στην Επιτροπή.

Άρθρο 7

Ισοτιμία μετατροπής για αιτήσεις σε εθνικό νόμισμα

Η ισοτιμία μετατροπής για τις αιτήσεις που υποβάλλονται σε εθνικό νόμισμα κατά τον μήνα «ν» είναι εκείνη της δέκατης ημέρας του μήνα «ν+1» ή της πρώτης προηγούμενης ημέρας για την οποία υπάρχει επίσημη γενική ισοτιμία.

Άρθρο 8

Λογιστικοί έλεγχοι

Η Επιτροπή μπορεί να διενεργεί λογιστικούς ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

Άρθρο 9

Κατάργηση κανονισμού

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 324/2003 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 10***Έναρξη ισχύος και εφαρμογή**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(Άρθρο 1)

**ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΠΟ
1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ...**

Επωνυμία και διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς:

Τραπεζικός λογαριασμός στον οποίο πρέπει να αποσταλεί η επιδότηση:

Σημαντικό: Όλες οι δαπάνες πρέπει να εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα χωρίς ΦΠΑ.

1. ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ⁽¹⁾	ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ⁽²⁾	ΜΕΙΚΤΕΣ ΜΗΝΙΑΙΕΣ ΑΠΟΔΟΧΕΣ ⁽³⁾	ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΥ ΑΦΙΕΡΩΘΗΚΕ ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ⁽⁴⁾	ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του εργαστηρίου: ...

2. ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΝΑ ΕΙΔΟΣ ⁽⁵⁾	ΚΟΣΤΟΣ

Ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του εργαστηρίου: ...

3. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΚΟΣΤΟΣ/ΑΞΙΑ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ Ή ΕΝΟΙΚΙΑΣΗΣ	% ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ	ΕΤΗΣΙΟ ΚΟΣΤΟΣ ΑΠΟΣΒΕΣΗΣ
2.1	Εξοπλισμός που θα αγοραστεί και θα εξοφληθεί κατά την υπό εξέταση περίοδο				
2.2	Εξοπλισμός που αποκτήθηκε πριν από την υπό εξέταση περίοδο				

Ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του εργαστηρίου: ...

4. ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΚΟΣΤΟΣ

(1) (Να δηλώσετε για κάθε άτομο που εργάζεται για το σχέδιο: πεπειραμένος επιστήμονας, νέος επιστήμονας, τεχνικός κ.λπ.).

(2) (Μόνιμος υπάλληλος, συμβασιούχος υπάλληλος κ.λπ. — για συμβασιούχους υπαλλήλους να δηλώσετε τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης της σύμβασης).

(3) Πραγματικές μεικτές μηνιαίες αποδοχές (να μην χρησιμοποιηθούν μισθολογικές κλίμακες) συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών και λοιπών επιβαρύνσεων που εφαρμόζονται στη δήλωση μισθολογίας.

(4) Υπολογίζεται σε ελάχιστη βάση 12 μηνών ή 1 600 ωρών/έτος.

(5) Παραδείγματα: αντιδραστήρια, ζώα δοκιμής, μικρός εξοπλισμός εργαστηρίου κ.λπ..

5. ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ	ΕΞΟΔΑ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ	ΣΥΝΟΛΟ

6. ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ

ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ (σύνολο στοιχείων 1—5):	
ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ: 7 %:	
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	

7. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

	ΚΟΣΤΟΣ
ΕΞΟΔΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ:	
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ:	
ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:	

8. ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ:	
ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:	
ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ:	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(Άρθρο 2)

Κανόνες επιλεξιμότητας που εφαρμόζονται στις δαπάνες που συνδέονται με το προσωπικό, τον κεφαλαιουχικό εξοπλισμό, τις αναλώσιμες ύλες, τις αποστολές δειγμάτων για συγκριτικές δοκιμές, τις αποστολές και τα γενικά έξοδα

1. Προσωπικό

Οι δαπάνες για το προσωπικό, ανεξάρτητα από το καθεστώς του, περιορίζονται στο πραγματικό μισθολογικό κόστος που καταβάλλεται (αποδοχές, ημερομίσθια, κοινωνικές εισφορές και συνταξιοδοτικές εισφορές) για το επιστημονικό προσωπικό, το προσωπικό με μεταπτυχιακές σπουδές, το τεχνικό και το διοικητικό προσωπικό στο οποίο έχει διατεθεί, εξολοκλήρου ή εν μέρει, η εκτέλεση των κοινοτικών καθηκόντων, όπως ορίζονται στο εγκριθέν πρόγραμμα εργασίας.

Ο χρόνος εργασίας του προσωπικού που αφιερώνεται στην εκτέλεση των κοινοτικών καθηκόντων καταγράφεται και πιστοποιείται με βάση κατ' ελάχιστον 12 μήνες και 1 600 ώρες/έτος. Τις εργασίες αυτές εκτελεί τουλάχιστον μία φορά το μήνα το άτομο που ορίζεται επικεφαλής του σχεδίου ή άλλος εξουσιοδοτημένος ανώτερος υπάλληλος του προσωπικού του δικαιούχου.

2. Κεφαλαιουχικός εξοπλισμός

Σε περίπτωση αγοράς, χρηματοδοτικής μίσθωσης ή ενοικίασης του εξοπλισμού, αυτός μπορεί να χρεώνεται ως άμεσο κόστος. Το ποσό της αποζημίωσης για μισθωμένο με χρηματοδοτική μίσθωση ή ενοικιασμένο εξοπλισμό δεν μπορεί να υπερβαίνει το ποσό έναντι του οποίου θα μπορούσε να έχει αγοραστεί ο εξοπλισμός για τη διάρκεια της δοκιμής. Οι δαπάνες που αποζημιώνονται υπολογίζονται ως εξής:

$$\frac{A \times \Gamma \times \Delta}{B}$$

A = περίοδος σε μήνες κατά την οποία χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός για το σχέδιο, από την ημερομηνία αποστολής. Η επιλεξιμότητα περιορίζεται στον εξοπλισμό για τον οποίο όντως καταβάλλεται πληρωμή κατά την περίοδο που καλύπτεται από την κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση.

B = περίοδος απόσβεσης 60 μηνών (36 μήνες στην περίπτωση ηλεκτρονικών υπολογιστών με κόστος λιγότερο των 25 000 ευρώ).

Γ = κόστος του εξοπλισμού χωρίς ΦΠΑ.

Δ = ποσοστιαία χρήση του εξοπλισμού για το σχέδιο.

Ο μη ανακτήσιμος ΦΠΑ που τυχόν καταβάλλει ο δικαιούχος θεωρείται επιλέξιμη δαπάνη.

3. Αναλώσιμη ύλη

Η αποζημίωση βασίζεται στο πραγματικό κόστος χωρίς ΦΠΑ που πραγματοποιείται κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο δικαιούχος πρέπει επίσης να δηλώσει το ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του εργαστηρίου για τα αναλώσιμα που αντιστοιχεί στα διάφορα υλικά.

Τυχόν άλλες δαπάνες για διοικητικούς σκοπούς, επαγγελματικά ταξίδια ή γραμματειακές υπηρεσίες θεωρείται ότι καλύπτονται από τα «γενικά έξοδα».

4. Αποστολή δειγμάτων για συγκριτικές δοκιμές

Η αποζημίωση γίνεται κατόπιν προσκόμισης δικαιολογητικών και βασίζεται στις πραγματικές δαπάνες χωρίς ΦΠΑ που πραγματοποιούνται για των δειγμάτων προκειμένου να διεξαχθούν οι δοκιμές αυτές.

5. Αποστολές

Τα έξοδα μετακίνησης και διαμονής που πραγματοποιεί το προσωπικό των εργαστηρίων για αποστολές που εντάσσονται στο συγκεκριμένο πρόγραμμα εργασίας αποζημιώνονται έως το ποσό των 5 000 ευρώ κατ' ανώτερο. Τα έξοδα διαβίωσης και ξενοδοχείου δεν υπερβαίνουν τις ημερήσιες αποζημιώσεις και τα μέγιστα ποσά για έξοδα ξενοδοχείου που εφαρμόζονται στο προσωπικό της Κοινότητας.

6. Γενικές δαπάνες

Γίνεται αυτόματα εφάπαξ εισφορά ίση με το 7 % των πραγματικών δαπανών για τις οποίες προβλέπεται αποζημίωση, με βάση τις συνολικές άμεσες δαπάνες που απαριθμούνται ανωτέρω (σημεία 1 έως 5).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΠΙΚΥΡΩΜΕΝΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ [άρθρο 3 στοιχείο γ)]

Από .../.../... έως .../.../...

Αριθ. αναφοράς της απόφασης:

Ονοματεπώνυμο και δεύθυνση του δικαιούχου:

Μέγιστη ετήσια κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση:

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ	ΠΟΣΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ (εθνικό νόμισμα)
1. ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	
2. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ	
3. ΑΝΑΛΩΣΙΜΕΣ ΥΛΕΣ	
4. ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ	
5. ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ	
Υποσύνολο:	
6. ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ 7 %	
Σύνολο:	

Βεβαίωση του δικαιούχου

Βεβαιώνουμε ότι:

- οι παραπάνω δαπάνες πραγματοποιήθηκαν σε σχέση με τις ενέργειες που καθορίζονται στην απόφαση και είχαν κρίσιμη σημασία για την ορθή εκτέλεση των ενεργειών αυτών,
- αποτελούν πραγματικές δαπάνες που εμπίπτουν στις αποδοτέες δαπάνες, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 156/2004,
- όλα τα δικαιολογητικά των δαπανών είναι διαθέσιμα για έλεγχο.

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Ονοματεπώνυμο του γενικού διευθυντή:

Αρμόδιος για οικονομικά ζητήματα:

Υπογραφή:

Υπογραφή:

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΑΝΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ (εθνικό νόμισμα)

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Κατηγορία	Μηνιαίες αποδοχές	Αριθμός δεδουλευμένων ωρών	Ποσό που καταβάλλεται για το προσωπικό

ΣΥΝΟΛΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Τύπος	Ημερομηνία παράδοσης ή μισθώσης	Κόστος ή αξία	Ημερομηνία πληρωμής	Απόσβεση σε 36 ή 60 μήνες	Χρήση στο σχέδιο	Ποσό απόσβεσης

ΣΥΝΟΛΟ:

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Περιγραφή	Ημερομηνία πληρωμής	Ποσό

ΣΥΝΟΛΟ:

Ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του εργαστηρίου για αναλώσιμα που αντιστοιχεί στα ανωτέρω αντικείμενα:

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ

Περιγραφή	Ημερομηνία πληρωμής	Ποσό

ΣΥΝΟΛΟ:

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ	ΕΞΟΔΑ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ	ΣΥΝΟΛΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

(Άρθρο 4)

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑΣ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ

1. Μετάβαση στον τόπο διοργάνωσης του εργαστηρίου

Οι επιλέξιμες δαπάνες για ταξίδι με τρένο είναι αυτές που αντιστοιχούν σε εισιτήριο πρώτης θέσης με τη συντομότερη διαδρομή.

Η απόδοση των δαπανών γίνεται με βάση το εισιτήριο οικονομικής θέσης με το φθηνότερο δυνατό ναύλο, λαμβάνοντας υπόψη τους περιορισμούς του ταξιδιού. Όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες του ταξιδιού, εφαρμόζονται μειωμένοι ναύλοι (APEX, PEX, Excursion, κ.λπ.). Ωστόσο, εάν το ταξίδι απέχει από ένα σαββατοκύριακο κατά λιγότερο από 24 ώρες, είναι δυνατό να χορηγηθεί επιπλέον ημερήσια αποζημίωση εξόδων διαβίωσης ώστε να είναι δυνατή η εξασφάλιση μειωμένου ναύλου, με την προϋπόθεση ότι αυτό συνεπάγεται συνολική εξοικονόμηση κόστους (έξοδα μετακινήσεων + ημερήσιες αποζημιώσεις).

Εάν οι συμμετέχοντες, αντί να ταξιδέψουν με αεροπλάνο/τρένο, χρησιμοποιήσουν το ιδιωτικό τους αυτοκίνητο, τα έξοδα θα επιστραφούν με βάση το εισιτήριο τρένου πρώτης θέσης με τη συντομότερη διαδρομή, χωρίς οποιαδήποτε συμπληρωματική επιβάρυνση και εφαρμόζοντας το φθηνότερο ναύλο. Εάν δύο ή περισσότερα άτομα χρησιμοποιήσουν το ίδιο αυτοκίνητο, μόνον ο ιδιοκτήτης του αυτοκινήτου θα δικαιούται επιστροφή των εξόδων μετακίνησης. Τυχόν έξοδα στάθμευσης ή διόδια που θα προκύψουν κατά τη χρήση του ιδιωτικού αυτοκινήτου δεν επιστρέφονται. Οι συμμετέχοντες που χρησιμοποιούν το ιδιωτικό τους αυτοκίνητο εξακολουθούν να φέρουν πλήρη ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα προκληθεί στο αυτοκίνητό τους ή από το αυτοκίνητό τους σε τρίτους. Ο διοργανωτής του εργαστηρίου δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αποδεχθεί οποιοδήποτε αίτημα για αποζημίωση, ανεξάρτητα από τους λόγους για τους οποίους οι συμμετέχοντες χρησιμοποίησαν το ιδιωτικό τους αυτοκίνητο.

Οποιαδήποτε αμέλεια εκ μέρους του συμμετέχοντα (π.χ. απώλεια κουπονιών) και οι οικονομικές συνέπειες αυτής, αποτελούν αποκλειστική ευθύνη του συμμετέχοντα.

2. Ημερήσια αποζημίωση

Οι ακόλουθες αποζημιώσεις που εφαρμόζονται από την 24η Μαρτίου 1999 [ημερομηνία δημοσίευσης του κανονισμού (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 620/1999, ΕΕ L 78 της 24.3.1999] ευθυγραμμίζονται με τις αποζημιώσεις που ισχύουν την ημέρα του εργαστηρίου. Σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, η ημερήσια αποζημίωση μπορεί να αυξηθεί κατά τη διαφορά του κόστους του δωματίου (χωρίς πρωινό) και κατά 50 % της ημερήσιας αποζημίωσης.

Χώρα στην οποία οργανώνεται το εργαστήριο	Ημερήσια αποζημίωση (σε ευρώ)
Βέλγιο	149,63
Δανία	179,28
Γερμανία	127,10
Ελλάδα	113,19
Ισπανία	141,30
Γαλλία	130,29
Ιρλανδία	165,20
Ιταλία	129,82
Λουξεμβούργο	143,48
Κάτω Χώρες	147,69
Αυστρία	121,81
Πορτογαλία	142,98
Φινλανδία	155,60
Σουηδία	156,54
Ηνωμένο Βασίλειο	199,21

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ [άρθρο 5 στοιχείο γ)]

Εργαστήριο της:

Ημερομηνία: .../.../200...

Αριθ. αναφοράς της απόφασης:

Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του δικαιούχου:

Μέγιστη χρηματοδοτική συνδρομή:

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ	ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ			ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ			ΣΥΝΟΛΟ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΩΝ + ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΝ
	ΟΝΟΜΑΣΙΑ	Τρένο, αεροπλάνο ή αυτοκίνητο	Σε εθνικό νόμισμα	Μετατετρα- μένο σε ευρώ	Αριθμός ημερών	Ημερήσια αποζημίωση	
Σύνολο							

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 157/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 740/2003⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (3) Ωστόσο, στην περίπτωση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο Παράρτημα Ι της συνθήκης, υπάρχει ο κίνδυνος, εάν καθορίζονται εκ των προτέρων υψηλά ποσοστά επιστροφών, να διακυβεύονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων που συνδέονται με αυτές τις επιστροφές. Ως εκ τούτου, για να αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, κρίνεται αναγκαία η λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, χωρίς όμως να αποκλείεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ειδικών ποσοστών επιστροφών για τον εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να επιτρέπει την επίτευξη και των δύο αυτών στόχων.
- (4) Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι

επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσει που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000⁽⁶⁾, επιτρέπει την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα.
- (7) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1039/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Εσθονίας και την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών προϊόντων στην Εσθονία⁽⁷⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1086/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Σλοβενίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβενία⁽⁸⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1087/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Λετονίας και την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών μεταποιημένων προϊόντων στη Λετονία⁽⁹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1088/2003 του Συμβουλίου, 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Λιθουανίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Λιθουανία⁽¹⁰⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1089/2003 του Συμβουλίου, 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Σλοβακίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβακία⁽¹¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1090/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για την θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων

⁽¹⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ L 151 της 19.6.2003, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 19.⁽⁶⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 38.⁽⁷⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 56.⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 121.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 106 της 29.4.2003, σ. 12.

σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Τσεχική Δημοκρατία ⁽¹⁾, που αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης τα οποία εξάγονται στην Εσθονία, Σλοβενία, Λετονία, Λιθουανία, Σλοβακική Δημοκρατία ή Τσεχική Δημοκρατία, δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.

- (8) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Ουγγαρία ⁽²⁾, που αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2003, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και εξάγονται στην Ουγγαρία δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (9) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής

Μάλτας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Μάλτα ⁽³⁾, που αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και τα οποία εξάγονται στη Μάλτα δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.

- (10) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαδέσιμο προϋπολογισμό.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, καθορίζονται, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 73.
⁽²⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 29.10.2003, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 30 Ιανουαρίου 2004 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών (1)	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	45,15	64,50
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97	54,05	77,22
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	72,45	103,50
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	65,10	93,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	129,68	185,25
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	124,60	178,00

(1) Από την 1η Ιουλίου 2003 τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται για τις εξαγωγές εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης προς την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Σλοβενία ή τη Σλοβακική Δημοκρατία και για τα εμπορεύματα και για τα εμπορεύματα εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2003 όταν εξάγονται στην Ουγγαρία. Από 1ης Νοεμβρίου 2003 τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης όταν αυτά εξάγονται στη Μάλτα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 158/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε

ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	41,15	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	33,80
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,27	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,27	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	7,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	52,90	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	41,15	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,27	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,27	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	47,02
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	47,02
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	47,02
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	47,02
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	45,60
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	45,60
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,07
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	35,27
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	47,02	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	46,07
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	38,21	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	35,27
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	35,27
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	46,07
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	35,27
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	48,27
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	33,50
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	35,27
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	44,09				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C11 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C12 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C13 Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας, της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 159/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβό-

σιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (5) Η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά σιτηρών, και ιδίως οι προοπτικές εφοδιασμού, οδηγεί στην κατάρτιση των επιστροφών στην εξαγωγή.
- (6) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95, είναι καθορισμένες σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊό- ντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 160/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θέσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 740/2003 ⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1786/2001 ⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναποσαρμωστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1039/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Εσθονίας και την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών προϊόντων στην Εσθονία ⁽¹⁰⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1086/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Σλοβενίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβενία ⁽¹¹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1087/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Λετονίας και την εξαγωγή ορισμένων γεωργικών μεταποιημένων προϊόντων στη Λετονία ⁽¹²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1088/2003 του Συμβουλίου, 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Λιθουανίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Λιθουανία ⁽¹³⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1089/2003 του Συμβουλίου, 18ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνο-

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 15.7.2000, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 106 της 29.4.2003, σ. 12.⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.⁽⁹⁾ ΕΕ L 242 της 12.9.2001, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 151 της 19.6.2003, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 19.⁽¹³⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 38.

μων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Σλοβακίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Σλοβακία ⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1090/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για την θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Τσεχική Δημοκρατία ⁽²⁾, που αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης τα οποία εξάγονται στην Εσθονία, Σλοβενία, Λετονία, Λιθουανία, Σλοβακική Δημοκρατία ή Τσεχική Δημοκρατία, δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.

- (9) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ουγγαρίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Ουγγαρία ⁽³⁾, που αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2003, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και εξάγονται στην Ουγγαρία δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής

Μάλτας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Μάλτα ⁽⁴⁾, που αρχίζει να ισχύει από 1ης Νοεμβρίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και εξάγονται στη Μάλτα δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.

- (11) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (12) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει των που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 73.

⁽³⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 278 της 29.10.2003, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 30η Ιανουαρίου 2004 σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει ⁽²⁾	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾ : – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Άλλες μορφές (και ως έχει) Αμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾ – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾ – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,939 — 2,939 2,204 — 2,204 — 2,939 2,939 — 2,939	2,939 — 2,939 2,204 — 2,204 — 2,939 2,939 — 2,939

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως ⁽²⁾	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	11,500 11,500 11,500	11,500 11,500 11,500
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	3,000	3,000
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους πλην υβριδίου που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

⁽²⁾ Από την 1η Ιουλίου 2003 τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται για τις εξαγωγές εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης προς την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, τη Σλοβενία ή τη Σλοβακική Δημοκρατία και για τα εμπορεύματα εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2003 όταν εξάγονται στην Ουγγαρία. Από 1ης Νοεμβρίου 2003 τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης όταν αυτά εξάγονται στη Μάλτα.

⁽³⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

⁽⁵⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 161/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ), για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), καθώς και για την χημικώς καθαρή φρουκτόζη (λεβουλόζη) η οποία υπάγεται στη διάκριση ΣΟ 1702 50 00 ως ενδιάμεσο προϊόν, τα οποία ευρίσκονται σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της συνθήκης και χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽³⁾ καθόρισε τους κανόνες για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για τα υπόψη βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή. Τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα.

- (3) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται μηνιαίως για τις περιόδους με έναρξη την 1η εκάστου μηνός. Η επιστροφή μπορεί να τροποποιείται στο μεταξύ διάστημα, εάν μεταβληθούν σημαντικά οι τιμές της κοινοτικής ζάχαρης ή/και της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά. Η εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την εμφανόμενη στο άρθρο αυτό περίοδο.
- (4) Ως επακόλουθο της τροποποίησης του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιουτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες». Πάντως, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001, τα ανωτέρω είδη ζάχαρης δικαιούνται, ως βασικά προϊόντα, επιστροφής στην παραγωγή. Θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητα τους σε σακχαρόζη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 καθορίζεται σε 46,618 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 162/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV:6 της GATT ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2003/04, 2004/05 έως 2005/06, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ζάχαρης ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1464/95 και (ΕΚ) αριθ. 779/96 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.
- (2) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των δασμολογικών ποσοστώσεων, με μηδενικό δασμό, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.

- (3) Το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 ανοίγει δασμολογικές ποσοστώσεις, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, για τις εισαγωγές καταγωγής Βραζιλίας, Κούβας και άλλων τρίτων χωρών.
- (4) Κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 19 έως 23 Ιανουαρίου 2004, υποβλήθηκαν στις αρμόδιες αρχές αιτήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει την ποσότητα της υποχρέωσης παράδοσης για μια σχετική χώρα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 για την προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδίας.
- (5) Υπό τις περιστάσεις αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ένα συντελεστή μείωσης που επιτρέπει την έκδοση των πιστοποιητικών κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας και να υποδείξει ότι έχει καλυφθεί η σχετική ποσότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από τις 19 έως τις 23 Ιανουαρίου 2004, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός των ορίων των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004 σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-ΙΝΔΙΑΣ
Τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2003/04

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από τις 19 έως τις 23 Ιανουαρίου 2004	Όριο
Μπαρμπάντος	100	
Μπελίζ	100	
Κονγκό	99,5656	Έχει καλυφθεί
Φίτζι	100	
Γουιάνα	100	
Ινδία	0	Έχει καλυφθεί
Ακτή Ελεφαντοστού	100	
Τζαμάικα	100	
Κένυα	100	
Μαδαγασκάρη	100	
Μαλάουι	100	
Μαυρίκιος	100	
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	100	
Σουαζιλάνδη	100	
Τανζανία	0	Έχει καλυφθεί
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	100	
Ζάμπια	100	
Ζιμπάμπουε	100	

Ειδική προτιμησιακή ζάχαρη
Τίτλος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2003/04

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από τις 19 έως τις 23 Ιανουαρίου 2004	Όριο
Ινδία	0	Έχει καλυφθεί
Άλλες	100	

Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL
Τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2003/04

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από τις 19 έως τις 23 Ιανουαρίου 2004	Όριο
Βραζιλία	100	
Κούβα	100	
Άλλες τρίτες χώρες	100	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 163/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας, όπως επίσης τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 300 της συνθήκης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχεται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα.
- (4) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 8 800 τόνων ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς. Θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζει στο άρθρο 13 παράγραφος 5 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό.
- (8) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα: δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Στο πλαίσιο της διαχείρισης των περιορισμών σε όγκο που απορρέουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο του ΙΟΕ, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με επιστροφή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εκτός από την ποσότητα των 8 800 τόνων που προβλέπεται στο παράρτημα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής αναστέλλεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ L 154 της 15.6.1976, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	87	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	109
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	87		064 και 066	EUR/t	135
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	87		A97	EUR/t	115
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 και 023	EUR/t	115
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	87		064 και 066	EUR/t	135
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	87	1006 30 67 9900	064 και 066	EUR/t	135
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	87	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	109
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	115
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	87		R03	EUR/t	120
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	87		064 και 066	EUR/t	135
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	87		A97	EUR/t	115
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 και 023	EUR/t	115
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	87	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	109
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	87		A97	EUR/t	115
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	87		064 και 066	EUR/t	135
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	109
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	109		R02	EUR/t	115
	R02	EUR/t	115		R03	EUR/t	120
	R03	EUR/t	120		064 και 066	EUR/t	135
	064 και 066	EUR/t	135		A97	EUR/t	115
	A97	EUR/t	115		021 και 023	EUR/t	115
1006 30 61 9900	021 και 023	EUR/t	115	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	109
	R01	EUR/t	109		A97	EUR/t	115
	A97	EUR/t	115		064 και 066	EUR/t	135
1006 30 63 9100	064 και 066	EUR/t	135	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	109
	R01	EUR/t	109		R02	EUR/t	115
	R02	EUR/t	115		R03	EUR/t	120
	R03	EUR/t	120		064 και 066	EUR/t	135
	064 και 066	EUR/t	135		A97	EUR/t	115
	A97	EUR/t	115		021 και 023	EUR/t	115
1006 30 63 9900	021 και 023	EUR/t	115	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	109
	R01	EUR/t	109		A97	EUR/t	115
	064 και 066	EUR/t	135		064 και 066	EUR/t	135
	A97	EUR/t	115	1006 30 98 9100	021 και 023	EUR/t	115
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	109	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R02	EUR/t	115	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	R03	EUR/t	120				
	064 και 066	EUR/t	135				
	A97	EUR/t	115				
	021 και 023	EUR/t	115				

(¹) Η διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3 εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού για τις ακόλουθες ποσότητες ανάλογα με τον προορισμό:

Προορισμός R01:	4 000 t,
Συνολικά για τους προορισμούς R02 και R03:	3 000 t,
Προορισμοί 021 και 023:	500 t,
Προορισμοί 064 και 066:	1 000 t,
Προορισμός A97:	300 t.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

R01 Ελβετία, Λιχτενστάιν και κοινότητες Λιβίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία.

R02 Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Μάλτα, Αίγυπτος, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Συρία, Πρώην Ισπανική Σαχάρα, Κύπρος, Ιορδανία, Ιράκ, Ιράν, Υεμένη, Κουβέιτ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Μπαχρέιν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Ερυθραία, Υπεριορδανία και Λωρίδα της Γάζας, Εσθονία, Λιθουανία, Λετονία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβενία, Σλοβακία, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σερβία και Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Αλβανία, Βουλγαρία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζία.

R03 Κολομβία, Ισημερινός, Περού, Βολιβία, Χιλή, Αργεντινή, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Καναδάς, Μεξικό, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Ελ Σαλβαδόρ, Νικαράγουα, Κόστα Ρίκα, Παναμάς, Κούβα, Βερμούδες, Νότιος Αφρική, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, ΕΔΠ Χονκ-Κονγκ, Σιγκαπούρη, Α40 εξαρτημένων των ακόλουθων: Ολλανδικές Αντίλλες, Αρούμπα, νήσοι Τερκ και Κάικος, Α11 με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαδαγασκάρη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 164/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ⁽⁴⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία

ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 (!)
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 (!)
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 (!)
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

(!) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 165/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(σε EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5	4η προθεσμία 6	5η προθεσμία 7	6η προθεσμία 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1779/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 166/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Ιανουαρίου 2004
για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θέσπισης ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ⁽⁴⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1779/2002 (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 167/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανο-

νισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 28.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 2	1η προδε- σμια 3	2η προδε- σμια 4	3η προδε- σμια 5	4η προδε- σμια 6	5η προδε- σμια 7
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προδε- σμια 8	7η προδε- σμια 9	8η προδε- σμια 10	9η προδε- σμια 11	10η προδε- σμια 12	11η προδε- σμια 1
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1779/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 168/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 προβλέπει, όταν γίνεται ειδική αναφορά στην παρούσα παράγραφο κατά τον καθορισμό επιστροφής κατά την εξαγωγή, προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία καταθέσεως αιτήσεως για τη χορήγηση των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής. Το εν λόγω άρθρο προβλέπει, επιπλέον, ότι η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης της ποσότητας εάν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούν να αναληφθούν. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 33/2004 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθορίζει τις επιστροφές στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στην προαναφερθείσα παράγραφο για ποσότητα 2 000 τόνων για το σύνολο των προορισμών R02 και R03 όπως ορίζονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Για το σύνολο των προορισμών R02 και R03 οι ποσότητες που ζητήθηκαν στις 28 Ιανουαρίου 2004 υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα. Πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορισθεί ποσοστό μείωσης για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν στις 28 Ιανουαρίου 2004.
- (3) Λαμβανομένου υπόψη του αντικειμένου τους, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως μετά τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για το σύνολο των προορισμών R02 και R03 όπως ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2004, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού, που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής και υποβλήθηκαν στις 28 Ιανουαρίου 2004 στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού παρέχουν δικαίωμα χορήγησης πιστοποιητικών για τις ποσότητες που ζητήθηκαν με ποσοστό μείωσης 5,24 %.

Άρθρο 2

Για το σύνολο των προορισμών R02 και R03 όπως ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2004, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού, που υποβλήθηκαν από τις 29 Ιανουαρίου 2004, δεν δίνουν δικαίωμα χορήγησης πιστοποιητικών εξαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 169/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιανουαρίου 2004****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2003**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2003 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2003, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία για την περίοδο εμπορίας 2003/2004 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2003, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη

Βουλγαρία, την Κύπρο, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1814/2003, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να μην δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.
- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 23 έως τις 29 Ιανουαρίου 2004, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 265 της 16.10.2003, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 170/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιανουαρίου 2004****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2315/2003**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία προελεύσεως τρίτων χωρών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2315/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 ⁽⁵⁾, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

- (3) Με εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95, δεν ενδείκνυται να προβεί σε καθορισμό μέγιστης μείωσης του δασμού.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 23 έως τις 29 Ιανουαρίου 2004 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2315/2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 342 της 30.12.2003, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

ΟΔΗΓΙΑ 2004/7/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιανουαρίου 2004

για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, περί του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας, όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης μέτρων παρέκκλισης και την ανάθεση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα άρθρα 27 και 30 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ⁽³⁾, προβλέπουν διαδικασίες που μπορούν να οδηγήσουν σε σιωπηρή έγκριση μέτρων παρέκκλισης από το Συμβούλιο.
- (2) Για λόγους διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου, ενδείκνυται να ληφθεί μέριμνα ώστε κάθε παρέκκλιση που εγκρίνεται βάσει των άρθρων 27 ή 30 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ να αποτελεί αντικείμενο ρητής απόφασης η οποία υιοθετείται από το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής.
- (3) Συνεπώς, η δυνατότητα σιωπηρής έγκρισης από το Συμβούλιο μετά από ορισμένη προθεσμία, θα πρέπει να καταργηθεί.
- (4) Προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο της αβεβαιότητας ενός κράτους μέλους ως προς τη συνέχεια που η Επιτροπή προτίθεται να δώσει στην αίτησή του για παρέκκλιση, θα πρέπει να προβλεφθεί προθεσμία εντός της οποίας η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει στο Συμβούλιο είτε πρόταση έγκρισης είτε ανακοίνωση στην οποία να εκθέτει τις αντιρρήσεις της.
- (5) Θα πρέπει να προβλεφθεί υποχρέωση της Επιτροπής, μόλις συγκεντρώσει όλα τα στοιχεία που κρίνει απαραίτητα για την εκτίμησή της, να ενημερώνει το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση, ώστε αυτό να είναι σε θέση να παρακολουθεί καλύτερα τη διαδικασία για τη διεκπεραίωση της αίτησής του, και να διαβιβάζει την αίτηση, στη γλώσσα υποβολής της, στα άλλα κράτη μέλη.
- (6) Στη δεύτερη πρόταση της παραγράφου 1 του άρθρου 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ τονίζεται ότι η αξιολόγηση του αμελητέου βαθμού με τον οποίον τα μέτρα απλούστευσης επηρεάζουν το ποσό του φόρου που οφείλεται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης πρέπει να γίνεται συνολικά με αναφορά στις μακροοικονομικές προβλέψεις σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις των μέτρων στους ιδίους πόρους της Κοινότητας που προέρχονται από τον ΦΠΑ.
- (7) Ελλείπει ενός μηχανισμού που να επιτρέπει τη θέσπιση δεσμευτικών μέτρων για τους σκοπούς εφαρμογής της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν διαφορετικά τους κανόνες που καθορίζει η οδηγία αυτή.
- (8) Για τη βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, είναι απαραίτητο να εξασφαλισθεί μια πιο ομοιόμορφη εφαρμογή του ισχύοντος συστήματος ΦΠΑ. Η καθιέρωση μιας διαδικασίας που να επιτρέπει τη θέσπιση μέτρων για την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής των υφιστάμενων κανόνων θα αποτελούσε σημαντικό βήμα προόδου προς την κατεύθυνση αυτή.
- (9) Τα μέτρα αυτά θα πρέπει, ιδίως, να αφορούν το πρόβλημα της διπλής φορολόγησης των διασυνοριακών συναλλαγών, η οποία μπορεί να προκύψει από τη μη ομοιόμορφη εφαρμογή, από τα κράτη μέλη, των διατάξεων της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ που διέπει τον τόπο παροχής.
- (10) Το πεδίο εφαρμογής κάθε εκτελεστικού μέτρου θα πρέπει να παραμείνει, ωστόσο, περιορισμένο, καθώς στόχος του είναι να αποσαφηνίσει το περιεχόμενο μιας διάταξης της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, χωρίς να είναι δυνατή η παρέκκλιση από αυτή.
- (11) Παρά τον περιορισμένο χαρακτήρα του εν λόγω πεδίου εφαρμογής, τα μέτρα αυτά θα έχουν δημοσιονομική επίπτωση, η οποία, σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, θα μπορούσε να μην είναι αμελητέα.
- (12) Η επίπτωση των μέτρων αυτών στους προϋπολογισμούς των κρατών μελών αποτελεί δικαιολογία προκειμένου το Συμβούλιο να επιφυλαχθεί του δικαιώματος άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.
- (13) Λόγω του περιορισμένου πεδίου εφαρμογής τους, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα μέτρα εφαρμογής της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ θεσπίζονται ομόφωνα από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής.
- (14) Δεδομένου ότι, για τους λόγους αυτούς, οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από μόνα τα κράτη μέλη και, συνεπώς, είναι δυνατόν να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία ορίζεται από το άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διακηρύσσεται από το εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 30 Οκτωβρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/92/ΕΚ (ΕΕ L 260 της 11.10.2003, σ. 8).

(15) Η οδηγία 77/388/ΕΟΚ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 77/388/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 27, οι παράγραφοι 1, 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής, δύναται να επιτρέψει σε κάθε κράτος μέλος να θεσπίζει ειδικά μέτρα παρέκκλισης από την παρούσα οδηγία, για την απλούστευση της εισπραξης του φόρου ή την αποφυγή ορισμένων τύπων φοροδιαφυγής και φοροαποφυγής. Τα μέτρα προς απλούστευση της εισπραξης του φόρου δεν μπορούν να επηρεάζουν, παρά μόνον σε αμελητέο βαθμό, το συνολικό ποσό των φορολογικών εσόδων του κράτους μέλους που εισπράττονται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης.

2. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να λάβει τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 μέτρα υποβάλλει στην Επιτροπή αίτηση και της παρέχει όλα τα απαραίτητα στοιχεία. Σε περίπτωση που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν διαθέτει όλα τα απαραίτητα στοιχεία, έρχεται σε επαφή με το οικείο κράτος μέλος εντός προθεσμίας δύο μηνών από την παραλαβή της αίτησης και προσδιορίζει ποια είναι τα συμπληρωματικά στοιχεία που χρειάζεται. Αφού η Επιτροπή συγκεντρώσει όλα τα στοιχεία που κρίνει απαραίτητα για την εκτίμηση της αίτησης, ενημερώνει σχετικά, εντός προθεσμίας ενός μηνός, το κράτος μέλος που υπέβαλε την αίτηση και διαβιβάζει την αίτηση, στη γλώσσα υποβολής της, στα άλλα κράτη μέλη.

3. Εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην τελευταία πρόταση της παραγράφου 2, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο την κατάλληλη πρόταση ή, εφόσον έχει αντιρρήσεις σχετικά με την αίτηση παρέκκλισης, μια ανακοίνωση όπου εκθέτει τις εν λόγω αντιρρήσεις.

4. Εν πάση περιπτώσει, η διαδικασία, η οποία ορίζεται στις παραγράφους 2 και 3, πρέπει να ολοκληρώνεται εντός προθεσμίας οκτώ μηνών από την παραλαβή της αίτησης από την Επιτροπή.».

2. Στον τίτλο XVII, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 29α

Μέτρα εφαρμογής

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.».

3. Το άρθρο 30 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 30

Διεθνείς συμφωνίες

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να επιτρέψει σε κάθε κράτος μέλος τη σύναψη, με τρίτη χώρα ή με διεθνή οργανισμό, συμφωνίας, η οποία μπορεί να περιέχει παρεκκλίσεις από την παρούσα οδηγία.

2. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να συνάψει μια τέτοια συμφωνία υποβάλλει στην Επιτροπή αίτηση και της παρέχει όλα τα απαραίτητα στοιχεία. Σε περίπτωση που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν διαθέτει όλα τα απαραίτητα στοιχεία, έρχεται σε επαφή με το οικείο κράτος μέλος εντός προθεσμίας δύο μηνών από την παραλαβή της αίτησης και προσδιορίζει ποια είναι τα συμπληρωματικά στοιχεία που χρειάζεται. Αφού η Επιτροπή συγκεντρώσει όλα τα στοιχεία που κρίνει απαραίτητα για την εκτίμηση της αίτησης, ενημερώνει σχετικά, εντός προθεσμίας ενός μηνός, το κράτος μέλος που υπέβαλε την αίτηση και διαβιβάζει την αίτηση, στη γλώσσα υποβολής της, στα άλλα κράτη μέλη.

3. Εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην τελευταία πρόταση της παραγράφου 2, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο την κατάλληλη πρόταση ή, εφόσον έχει αντιρρήσεις σχετικά με την αίτηση παρέκκλισης, μια ανακοίνωση όπου εκθέτει τις εν λόγω αντιρρήσεις.

4. Εν πάση περιπτώσει, η διαδικασία, η οποία ορίζεται στις παραγράφους 2 και 3, πρέπει να ολοκληρώνεται εντός προθεσμίας οκτώ μηνών από την παραλαβή της αίτησης από την Επιτροπή.».

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. McCREEVY

ΟΔΗΓΙΑ 2004/13/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για τροποποίηση της οδηγίας 2002/16/ΕΚ για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/109/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Ύστερα από τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/16/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2002, για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ⁽²⁾ καθορίζει ορισμένους κανόνες που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της χρήσης/παρουσίας δις(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρων του 2,2-δι(4-υδροξυφαινυλο)προπανίου («BADGE»), δι(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρων του δι(-υδροξυφαινύλο)μεθανίου («BFDGE»), γλυκιδυλαιθέρων νονολας («NOGE») και ορισμένων παραγώγων τους στα υλικά και αντικείμενα τα οποία προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- (2) Η εν λόγω οδηγία προβλέπει ότι η χρήση ή/και παρουσία του BADGE στην κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων μπορεί να συνεχιστεί μόνον έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (3) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων (EET) ζήτησε τοξικολογικά στοιχεία για να καταστεί δυνατή η αξιολόγηση του BADGE εντός ορισμένων προθεσμιών. Η EET ζήτησε επίσης να παρασχεθούν νέα τοξικολογικά στοιχεία για να αξιολογηθεί η πιθανή καρκινογόνος δράση των χλωριωμένων παραγώγων που συμπεριλήφθηκαν στον ποσοτικό περιορισμό που πρέπει να εφαρμοστεί όσον αφορά τη μετανάστευση του BADGE που προβλέπεται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2002/16/ΕΚ.
- (4) Στις 4 Δεκεμβρίου 2002, η EET σημείωσε τα αρνητικά αποτελέσματα όσον αφορά την πιθανή καρκινογόνο δράση των χλωριωμένων παραγώγων του BADGE και τη χαμηλή έκθεση των ευρωπαϊκών καταναλωτών στο BADGE ως συνέπεια της σημαντικής μείωσης του περιεχομένου του BADGE που βρέθηκε σε κονσερβοποιημένα τρόφιμα στις πρόσφατες έρευνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη και από το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Συνεπώς, θεωρείται παραδεκτό να επεκταθεί η προσωρινή

έγκριση του BADGE για ένα έτος, ενώ εκκρεμεί η υποβολή των νέων τοξικολογικών στοιχείων και η αξιολόγησή τους από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων.

- (5) Η οδηγία 2002/16/ΕΚ προβλέπει ότι οι απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας όσον αφορά τα BADGE, BFDGE και NOGE δεν εφαρμόζονται σε υλικά και αντικείμενα που καλύπτονται από επικαλύψεις επιφανειών και κόλλες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν από την 1η Μαρτίου 2003. Αυτά τα υλικά και αντικείμενα μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά υπό την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία γεμίματος αναγράφεται στα υλικά και αντικείμενα αυτά. Για την αναμφισβήτητη ερμηνεία του πώς η ημερομηνία γεμίματος πρέπει να αναγράφεται στα υλικά και τα αντικείμενα, ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι η ημερομηνία αυτή μπορεί να αντικατασταθεί από την ημερομηνία «ανάλωση κατά προτίμηση πριν από...» όπως προβλέπεται στην οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, ή κάποια άλλη ένδειξη όπως π.χ. ο αριθμός παρτίδας που απαιτείται βάσει της οδηγίας 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ για τα τρόφιμα που συσκευάζονται σε αυτά τα υλικά και αντικείμενα. Είναι ωστόσο αναγκαίο να δημιουργηθεί ένας σύνδεσμος μεταξύ της ένδειξης αυτής και της ημερομηνίας γεμίματος έτσι ώστε η τελευταία να μπορεί να αναγνωρίζεται πάντα.
- (6) Συνεπώς, η οδηγία 2002/16/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2002/16/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 δεύτερη παράγραφος, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2005».
2. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το εξής:

«Άρθρο 5

1. Τα άρθρα 2, 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στα υλικά και αντικείμενα που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 1 παράγραφος 1 που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα πριν από την 1η Μαρτίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 38.⁽²⁾ ΕΕ L 51 της 22.2.2002, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21.

Αυτά τα υλικά και αντικείμενα μπορούν να διατεθούν στην αγορά υπό την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία γεμίματος αναγράφεται στα υλικά και αντικείμενα. Ωστόσο, η ημερομηνία γεμίματος μπορεί να αντικατασταθεί από κάποια άλλη ένδειξη, υπό την προϋπόθεση ότι αυτή η ένδειξη επιτρέπει τον προσδιορισμό της ημερομηνίας γεμίματος. Κατόπιν σχετικού αιτήματος η ημερομηνία γεμίματος καθίσταται διαθέσιμη στις αρμόδιες αρχές και σε κάθε πρόσωπο που εφαρμόζει τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των απαιτήσεων της οδηγίας 2000/13/ΕΚ.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 29 Ιανουαρίου 2005. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο αυτών των διατάξεων και υποβάλλουν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές πρέπει να περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή να συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ 2004/14/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για την τροποποίηση της οδηγίας 93/10/ΕΟΚ περί των υλικών και των αντικειμένων από μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 89/109/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Υστερα από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 93/10/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 1993, περί των υλικών και των αντικειμένων από μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/111/ΕΚ⁽⁴⁾ ισχύει για μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης και θεσπίζει κατάλογο εγκεκριμένων ουσιών όπως επίσης και περιορισμούς όσον αφορά τη χρήση τους. Η εν λόγω οδηγία καλύπτει μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα ή χωρίς, για επιχρίσματα που παρασκευάζονται μόνο από ουσίες που καταλογογραφούνται σε αυτήν.
- (2) Λόγω των τεχνολογικών εξελίξεων, είναι αναγκαία η έγκριση ενός νέου είδους μεμβράνης αναγεννημένης κυτταρίνης, με επίχρισμα που αποτελείται από πλαστικά, το οποίο είναι λιπασματοποιημένο και βιοαποικοδομήσιμο. Αυτό το νέο είδος μεμβράνης αναγεννημένης κυτταρίνης είναι σύμφωνο με τις περιβαλλοντικές προδιαγραφές της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003. Επομένως, η έγκριση αυτή συμβάλει στην τήρηση της συνέπειας της κοινοτικής νομοθεσίας.
- (3) Οι κανόνες που ισχύουν για μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης πρέπει να είναι συγκεκριμένοι για τη φύση της επιφάνειας που έρχεται σε επαφή με το τρόφιμο. Επομένως, οι προδιαγραφές για επιχρισμένες μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης, με επιχρίσματα που αποτελούνται από πλαστικό, πρέπει να είναι διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται για μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης με επιχρίσματα που προέρχονται από κυτταρίνη.

- (4) Στην παρασκευή κάθε είδους μεμβρανών αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα πλαστικού πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εγκεκριμένες ουσίες.
- (5) Στην περίπτωση μεμβρανών αναγεννημένης κυτταρίνης με επιχρίσματα που αποτελούνται από πλαστικό, η επιφάνεια που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα αποτελείται από υλικό παρόμοιο με τα πλαστικά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα. Ως εκ τούτου, οι κανόνες που προβλέπει η οδηγία 2002/72/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2002, σχετικά με τα πλαστικά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα⁽⁶⁾ πρέπει να ισχύουν και για τι εν λόγω μεμβράνες.
- (6) Για λόγους συνέπειας της κοινοτικής νομοθεσίας, η πιστοποίηση της συμμόρφωσης μεμβρανών αναγεννημένης κυτταρίνης με πλαστικό επίχρισμα, με τις τιμές μετανάστευσης που ορίζει η οδηγία 2002/72/ΕΚ πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία 82/711/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 1982, για τον καθορισμό των βασικών κανόνων που είναι αναγκαίοι για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/48/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁸⁾, και στην οδηγία 85/572/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1985, για τον καθορισμό του καταλόγου των προσομοιωτών που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα⁽⁹⁾.
- (7) Μια σειρά πολυμερών που χρησιμοποιούνται ως επιχρίσματα πρέπει να διαγραφούν από τον κατάλογο εγκεκριμένων ουσιών που περιέχεται στην οδηγία 93/10/ΕΟΚ, αφού καλύπτονται από τους κανόνες που προβλέπει η οδηγία 2002/72/ΕΚ, η οποία ισχύει για μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα πλαστικής ουσίας.
- (8) Τέσσερις διαλύτες πρέπει επίσης να διαγραφούν από τον κατάλογο εγκεκριμένων ουσιών που περιέχεται στην οδηγία 93/10/ΕΟΚ, αφού καλύπτονται από τους κανόνες που προβλέπει η οδηγία 2002/72/ΕΚ, η οποία ισχύει για μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα πλαστικής ουσίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 38.⁽²⁾ ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 93 της 17.4.1993, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ L 310 της 14.12.1993, σ. 41.⁽⁵⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ L 220 της 15.8.2002, σ. 18.⁽⁷⁾ ΕΕ L 297 της 23.10.1982, σ. 26.⁽⁸⁾ ΕΕ L 222 της 12.8.1997, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1985, σ. 14.

- (9) Επίσης, ο περιορισμός της χρήσης του φωσφορικού 2-αιθυλεξυλ-διαφινύλιου (συνώνυμο: διφαινυλο 2-αιθυλεξυλεστερας του φωσφορικού οξέος) που καθορίζεται στην οδηγία 93/10/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να συνεκτιμηθεί η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων, της 19ης Μαρτίου 1998.
- (10) Επομένως, η οδηγία 93/10/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 93/10/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 3, διαγράφεται το στοιχείο α).
2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

«Άρθρο 1α

Οι μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 ανήκουν σε ένα από τα ακόλουθα είδη:

- α) μη επιχρισμένη μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης·
 - β) επιχρισμένη μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα που προέρχεται από κυτταρίνη· ή
 - γ) επιχρισμένη μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης με επίχρισμα που προέρχεται από πλαστικό.».
3. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 1α παρασκευάζονται με τη χρήση μόνο ουσιών ή ομάδων ουσιών που καταλογογραφούνται στο παράρτημα ΙΙ, σύμφωνα με τους περιορισμούς που προβλέπονται σε αυτό.».
 4. Εισάγεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2α

1. Μεμβράνες αναγεννημένης κυτταρίνης που αναφέρονται στο στοιχείο γ) του άρθρου 1α παρασκευάζονται, πριν από το επίχρισμα, με τη χρήση μόνο ουσιών ή ομάδων ουσιών που καταλογογραφούνται στο πρώτο μέρος του παραρτήματος ΙΙ, σύμφωνα με τους περιορισμούς που προβλέπονται σε αυτό.

2. Το επίχρισμα που εφαρμόζεται σε μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 παρασκευάζονται με τη χρήση μόνο ουσιών ή ομάδων ουσιών που καταλογογραφούνται στα παραρτήματα ΙΙ έως VI της οδηγίας 2002/72/ΕΚ, σύμφωνα με τους περιορισμούς που προβλέπονται σε αυτά.

3. Με επιφύλαξη της παραγράφου 1, υλικά και αντικείμενα που παρασκευάζονται από μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που αναφέρεται στο στοιχείο γ) του άρθρου 1α συμμορφώνονται με τα άρθρα 2, 7 και 8 της οδηγίας 2002/72/ΕΚ.».

5. Το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο από τις 29 Ιουλίου 2005. Κοινοποιούν δε αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο αυτών των διατάξεων καθώς και πίνακα συσχέτισμού των διατάξεων αυτών και της εν λόγω οδηγίας.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αυτές τις διατάξεις κατά τρόπο ώστε:

- α) να επιτρέπεται, από τις 29 Ιουλίου 2005 η εμπορία και χρήση μεμβράνης αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζεται να έλθει σε επαφή με τρόφιμα, σύμφωνης με την παρούσα οδηγία·
- β) να απαγορεύεται, από τις 29 Ιανουαρίου 2006, η παρασκευή και εισαγωγή στην Κοινότητα μεμβρανών αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και οι οποίες δεν είναι σύμφωνες με την παρούσα οδηγία. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν αυτές τις διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κύριων διατάξεων εθνικής νομοθεσίας που θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το δεύτερο τμήμα του παραρτήματος II της οδηγίας 93/10/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στην τρίτη σειρά (Γ. Επιχρίσματα) της δεύτερης στήλης (Περιορισμοί) του πίνακα, διαγράφεται το κείμενο: «Ανώτατο όριο 50 mg επιχρίσματος/dm² μεμβράνης επί της όψεως που βρίσκεται σε επαφή με τρόφιμα».
2. Τα ακόλουθα πολυμερή και οι περιορισμοί τους διαγράφονται από τον πίνακα:

Ονομασίες	Περιορισμοί
«— Πολυμερή, συμπολυμερή και μείγματα τους με τα ακόλουθα μονομερή: Βινυλικές ακετάλες που παράγονται από κεκορεσμένες αλδεύδες (C ₁ μέχρι C ₆) Οξικό βινύλιο Βινυλικοί αιθέρες αλκυλίων (C ₁ μέχρι C ₄) Οξέα: ακρυλικό, κροτωνικό, ιτακονικό, μηλαινικό, μεθακρυλικό και οι εστέρες τους Βουταδιένιο Στυρόλιο Μεθυλικό στυρόλιο Χλωριούχο βινυλιδένιο Ακρυλονιτρίλιο Μεθακρυλονιτρίλιο Αιθυλένιο, προπυλένιο 1- και 2-βουτυλένιο Βινυλοχλωρίδιο	Σύμφωνα με τις κοινοτικές οδηγίες και, ελλείψει αυτών, με τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις, εν αναμονή της εκδόσεως κοινοτικών οδηγιών Σύμφωνα με την οδηγία 78/142/ΕΟΚ (ΕΕ L 44 της 15.2.1978, σ. 15)»

3. Για ρητίνες, το περιεχόμενο της στήλης «Περιορισμοί» του πίνακα αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Ρητίνες	Η ολική ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 12,5 mg/dm ² του επιχρίσματος επί της όψεως που βρίσκεται σε επαφή με τα τρόφιμα και αποκλειστικά για την παρασκευή μεμβρανών αναγεννημένης κυτταρίνης με επιχρίσματα που βασίζονται σε νιτρική κυτταρίνη»
-------------	--

4. Οι ακόλουθοι πλαστικοποιητές και οι περιορισμοί τους διαγράφονται από τον πίνακα:

Ονομασίες	Περιορισμοί
«— Φθαλικό βουτυλοβενζύλιο	Ανώτατο όριο 2,0 mg/dm ² του επιχρίσματος επί της όψεως που έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα
— Φθαλικό δι-η-βουτύλιο	Ανώτατο όριο 3,0 mg/dm ² του επιχρίσματος επί της όψεως που έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα
— Σεβακικό δις (2-αιθυλεξύλιο) [= Σεβακικό διοκτύλιο]»	

5. Για τους ακόλουθους πλαστικοποιητές, το περιεχόμενο της στήλης «Περιορισμοί» του πίνακα αντικαθίσταται ως εξής:

Ονομασίες	Περιορισμοί
«— Φωσφορικό 2-αιθυλεξυλ-διφαινύλιο (συνώνυμο: διφαινύλιο 2-αιθυλεξυλεστέρας του φωσφορικού οξέος)	Η ποσότητα του φωσφορικού 2-αιθυλεξυλ-διφαινυλίου δεν υπερβαίνει: α) 2,4 mg/kg του τροφίμου που έρχεται σε επαφή με αυτό το είδος μεμβράνης, ή β) 0,4 mg/dm ² του επιχρίσματος επί της όψεως που έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα»

6. Οι ακόλουθοι διαλύτες διαγράφονται από τον πίνακα:

Όνομασίες	Περιορισμοί
«— Μονοαιθυλαιθέρας της αιθυλενογλυκόνης — Οξικός μονοαιθυλαιθέρας της αιθυλενογλυκόνης — Μονομεθυλαιθέρας της αιθυλενογλυκόνης — Οξικός μονομεθυλαιθέρας της αιθυλενογλυκόνης»	

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 2004

σχετικά με έκτακτα μέτρα όσον αφορά τα τσίλι και τα προϊόντα τσίλι

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 68]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/92/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της ευρωπαϊκής αρχής για την ασφάλεια των τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 53 και 54,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, η Επιτροπή αναστέλλει τη διάθεση στην αγορά ή τη χρήση τροφίμων ή ζωοτροφών που ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, και λαμβάνει κάθε άλλο κατάλληλο προσωρινό μέτρο εφόσον ο κίνδυνος αυτός δεν μπορεί να ελεγχθεί ικανοποιητικά με τα μέτρα που έχουν λάβει τα συγκεκριμένα κράτη μέλη.
- (2) Στις 9 Μαΐου 2003, η Γαλλία διαβίβασε πληροφορίες μέσω του συστήματος ταχείας προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές σχετικά με την ανεύρεση της χρωστικής Sudan I σε προϊόντα καυτών τσίλι καταγωγής Ινδιών. Δεν υπάρχει απόδειξη ότι τα ευρήματα αυτά αφορούν προϊόντα κοινοτικής καταγωγής.
- (3) Η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2003/460/ΕΚ ⁽²⁾ σχετικά με έκτακτα μέτρα όσον αφορά τα καυτά τσίλι και τα προϊόντα καυτών τσίλι στις 20 Ιουνίου 2003.
- (4) Σε εφαρμογή της απόφασης 2003/460/ΕΚ, πραγματοποιήθηκαν από κράτη μέλη έλεγχοι για την παρουσία της εν λόγω ουσίας και συναφών ουσιών σε τσίλι και προϊόντα τσίλι. Υπήρξαν ευρήματα Sudan I σε τσίλι και προϊόντα

τσίλι. Άλλες ουσίες όπως οι Sudan II, Sudan III και Scarlet Red (Sudan IV) βρέθηκαν επίσης σε τσίλι και προϊόντα τσίλι. Το πρόβλημα αυτό αφορά ορισμένα προϊόντα τσίλι, όπως κάρι σε σκόνη. Όλα τα ευρήματα κοινοποιήθηκαν μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

- (5) Οι ουσίες Sudan I, Sudan II, Sudan III και Scarlet red (Sudan IV) έχουν καταταχθεί ως καρκινογόνοι ουσίες της κατηγορίας 3 από το διεθνή οργανισμό έρευνας για τον καρκίνο (IARC).
- (6) Τα πορίσματα που αναφέρθηκαν αρχικά από τη Γαλλία και επιβεβαιώθηκαν από άλλα ευρήματα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφορούν νόθευση που συνεπάγεται σοβαρό κίνδυνο για την υγεία.
- (7) Λόγω της σοβαρότητας της απειλής για την υγεία και των θετικών ευρημάτων, είναι απαραίτητο να διατηρηθούν και να επεκταθούν τα μέτρα που ελήφθησαν με την απόφαση 2003/460/ΕΚ. Επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη το ενδεχόμενο τριγωνικού εμπορίου, ειδικά για τα προϊόντα για τα οποία δεν υπάρχει επίσημη πιστοποίηση καταγωγής. Για να προστατευθεί η δημόσια υγεία είναι σκόπιμο να απαιτείται τα φορτία τσίλι και προϊόντων τσίλι που εισάγονται στην Κοινότητα σε οποιαδήποτε μορφή και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο να συνοδεύονται από αναλυτική έκθεση εκ μέρους του εισαγωγέα ή του υπευθύνου επιχείρησης τροφίμων που να αποδεικνύει ότι το φορτίο δεν περιέχει Sudan I, Sudan II, Sudan III ή Scarlet red (Sudan IV). Για τον ίδιο λόγο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διεξάγουν τυχαίες δειγματοληψίες και αναλύσεις τσίλι και προϊόντων τσίλι κατά την εισαγωγή ή κατά τη διάρκεια της κυκλοφορίας στην αγορά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 4).

⁽²⁾ ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 114.

- (8) Είναι σκόπιμο να επιβληθεί η καταστροφή των νοθευμένων τσίλι και προϊόντων τσίλι, έτσι ώστε να αποφευχθεί η εισαγωγή τους στην τροφική αλυσίδα.
- (9) Καθόσον τα μέτρα που προβλέπονται με την παρούσα απόφαση έχουν αντίκτυπο στους πόρους που διαθέτουν τα κράτη μέλη για ελεγκτικούς σκοπούς, τα αποτελέσματα αυτών των μέτρων πρέπει να αξιολογηθούν το αργότερο δώδεκα μήνες μετά, έτσι ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσον αυτά εξακολουθούν να είναι αναγκαία για την προστασία της δημόσιας υγείας.
- (10) Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να λάβει υπόψη τα αποτελέσματα όλων των αναλύσεων που διεξάχθηκαν από τις αρμόδιες αρχές.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης με τον όρο «τσίλι και προϊόντα τσίλι» νοούνται:

- α) καρποί του γένους *Capsicum*, αποξηραμένοι και θρυμματισμένοι ή σε σκόνη που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0904 20 90, σε οποιαδήποτε μορφή, που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και
- β) σκόνη κάρι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0910 50, σε οποιαδήποτε μορφή, που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Άρθρο 2

Συνθήκες εισαγωγής τσίλι και προϊόντων τσίλι

1. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή τσίλι και προϊόντων τσίλι, εκτός εάν αποδεικνύεται, μέσω αναλυτικής έκθεσης που συνοδεύει το φορτίο, ότι το προϊόν δεν περιέχει καμία από τις ακόλουθες χημικές ουσίες:
- α) Sudan I (αριθμός CAS 842-07-9)·
- β) Sudan II (αριθμός CAS 3118-97-6)·
- γ) Sudan III (αριθμός CAS 85-86-9)·
- δ) Scarlet Red ή Sudan IV (αριθμός CAS 85-83-6).
2. Οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη ελέγχουν εάν κάθε φορτίο τσίλι ή προϊόντων τσίλι που παρουσιάζεται προς εισαγωγή συνοδεύεται από την αναλυτική έκθεση που προβλέπεται στην παράγραφο 1.
3. Εάν δεν υπάρχει τέτοια αναλυτική έκθεση, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εισαγωγέας προβαίνει σε εξέταση του προϊόντος για να αποδείξει ότι αυτό δεν περιέχει μία ή περισσότερες από τις χημικές ουσίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 1. Όσο εκκρεμεί η έκδοση αναλυτικής έκθεσης, το προϊόν κρατείται υπό επίσημη επίβλεψη.

Άρθρο 3

Δειγματοληψία και ανάλυση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της τυχαίας δειγματοληψίας και της ανάλυσης τσίλι και προϊόντων τσίλι που παρουσιάζονται προς εισαγωγή ή διατίθενται ήδη στην αγορά, έτσι ώστε να διαπιστώνεται η απουσία των χημικών ουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, μέσω του συστήματος ταχείας προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, σχετικά με κάθε φορτίο που διαπιστώνεται ότι περιέχει τέτοιες ουσίες.

Τα κράτη μέλη υποβάλουν έκθεση στην Επιτροπή κάθε τρίμηνο σχετικά τα φορτία που διαπιστώθηκε ότι περιείχαν τέτοιες ουσίες. Οι εκθέσεις αυτές υποβάλλονται στην Επιτροπή πριν από τα τέλη του μήνα που έπεται της λήξης κάθε τριμήνου.

2. Κάθε φορτίο που υπόκειται σε επίσημη δειγματοληψία και ανάλυση μπορεί να κρατείται, πριν από την έγκριση της διάθεσης στην αγορά, επί δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 4

Μερισμός φορτίου

Σε περίπτωση μερισμού φορτίου, επικυρωμένο αντίγραφο της αναλυτικής έκθεσης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρέπει να συνοδεύει το κάθε μέρος που αποσπάσθηκε από το φορτίο.

Άρθρο 5

Νοθευμένα φορτία

Τα τσίλι και τα προϊόντα τσίλι για τα οποία διαπιστώνεται ότι περιέχουν μία ή περισσότερες από τις ουσίες του άρθρου 2 παράγραφος 1 καταστρέφονται.

Άρθρο 6

Ανάκτηση του κόστους

Όλες οι δαπάνες που προκύπτουν από την ανάλυση, την αποθήκευση ή την ενδεχόμενη καταστροφή, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 ή 3 και του άρθρου 5, βαρύνουν τους εισαγωγείς ή τους αντίστοιχους υπευθύνους επιχειρήσεων τροφίμων.

Άρθρο 7

Αναθεώρηση των μέτρων

Η παρούσα απόφαση αναθεωρείται το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου 2005.

Άρθρο 8

Κατάργηση

Η απόφαση 2003/460/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 9

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2004

για τη λήψη προστατευτικών μέτρων σχετικά με τη γρίπη των ορνίθων σε ορισμένες ασιατικές χώρες
όσον αφορά την εισαγωγή πτηνών πλην των πουλερικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 257]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/93/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε, τελευταία, από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η γρίπη των ορνίθων αποτελεί λοιμώδη ιογενή ασθένεια των πουλερικών και των πτηνών, που προκαλεί θνησιμότητα και διαταραχές οι οποίες είναι δυνατόν να λάβουν ταχέως διαστάσεις επιζωοτίας και η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την υγεία των ζώων και να μειώσει κατακόρυφα την κερδοφορία της πτηνοτροφίας.
- (2) Η γρίπη των ορνίθων έχει διαπιστωθεί σε αρκετές ασιατικές χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Καμπότζης, της Ινδονησίας, της Ιαπωνίας, του Λάος, του Πακιστάν, της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, περιλαμβανομένης της επικράτειας του Χονγκ Κονγκ, της Νότιας Κορέας, της Ταϊλάνδης και του Βιετνάμ.
- (3) Στην Ινδονησία η κατάσταση όσον αφορά τη γρίπη των ορνίθων είναι ασαφής.
- (4) Η εισαγωγή ζώντων πουλερικών και αβγών προς επώαση από οποιαδήποτε από αυτές τις χώρες δεν επιτρέπεται.
- (5) Οι εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών, στρουθιονίδων, εκτρεφόμενων και αγρίων πτερωτών θηραμάτων, προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών και παρασκευασμάτων κρέατος που συνίστανται σε ή περιέχουν κρέας των προαναφερθέντων ειδών, πρώτων υλών για την παρασκευή ζωοτροφών, καθώς και αβγών που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, από την Ταϊλάνδη στην Κοινότητα έχουν ανασταλεί με την απόφαση 2004/84/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, ενώ οι εισαγωγές αυτών των προϊόντων δεν επιτρέπονται από καμία από τις προαναφερόμενες χώρες.

- (6) Σύμφωνα με την απόφαση 2000/666/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, επιτρέπεται η εισαγωγή πτηνών πλην των πουλερικών από όλα τα κράτη μέλη του ΟΙΕ (Διεθνής Οργανισμός Επιζωοτιών), υπόκειται όμως στην παροχή εγγυήσεων για την υγεία των ζώων από τη χώρα καταγωγής και σε αυστηρά μέτρα απομόνωσης (καραντίνα) μετά την εισαγωγή στα κράτη μέλη, ούτως ώστε να αποτραπεί η πιθανή είσοδος ασθευνίων των πουλερικών στα κοινοτικά σμήνη πουλερικών.
- (7) Ωστόσο, λόγω της εξαιρετικής κατάστασης που επικρατεί ως προς την εν λόγω ασθένεια σε πολλές ασιατικές χώρες και εξαιτίας των πιθανών σοβαρών συνεπειών που συνδέονται με τα σχετικά ειδικά στελέχη του ιού της γρίπης των ορνίθων, πρέπει, ως πρόσθετο μέτρο προφύλαξης, να ανασταλεί η εισαγωγή πτηνών πλην των πουλερικών, καθώς επίσης και πτηνών συντροφιάς που συνοδεύουν τους κατόχους τους, στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την Καμπότζη, την Ινδονησία, την Ιαπωνία, το Λάος, το Πακιστάν, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, περιλαμβανομένης της επικράτειας του Χονγκ Κονγκ, τη Νότια Κορέα, την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ, ούτως ώστε να αποκλειστεί κάθε κίνδυνος εμφάνισης της ασθένειας σε σταθμούς απομόνωσης (καραντίνας) που λειτουργούν υπό την εποπτεία των κρατών μελών.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη αναστέλλουν αμέσως την εισαγωγή «ζώντων πτηνών πλην των πουλερικών», όπως αυτά ορίζονται στην απόφαση 2000/666/ΕΚ της Επιτροπής, από την Καμπότζη, την Ινδονησία, την Ιαπωνία, το Λάος, το Πακιστάν, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, περιλαμβανομένης της επικράτειας του Χονγκ Κονγκ, τη Νότια Κορέα, την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ, περιλαμβανομένων των πτηνών που συνοδεύουν τους κατόχους τους (πτηνά συντροφιάς).

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.⁽²⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 17 της 24.1.2004, σ. 57.⁽⁴⁾ ΕΕ L 278 της 31.10.2000, σ. 26, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/279/ΕΚ (ΕΕ L 99 της 16.4.2002, σ. 17).

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εμπορικές συναλλαγές, ούτως ώστε να τα ευθυγραμμίσουν με την παρούσα απόφαση, και δημοσιοποιούν αμέσως με τον ενδεδειγμένο τρόπο τα μέτρα που λαμβάνουν. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής
